

WelcomeEye Comfort

DES9500VDP - 531019

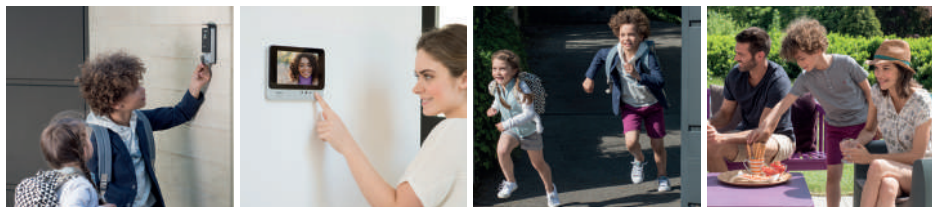
WelcomeEye Compact

DES9300VDP - 531004



FR - Notice téléchargeable sur <https://www.avidsen.com/fr/assistance>
GB - Downloadable instructions at <https://www.avidsen.com/en/support>
DE - Anleitung kann auf <https://www.avidsen.com/de/unterstuetzung> heruntergeladen werden
NL - De handleiding kan gedownload worden op <https://www.avidsen.com/nl/bijstand>
PL - Instrukcja do pobrania na <https://www.avidsen.com/en/support>
IT - Il manuale è disponibile anche su <https://www.avidsen.com/it/assistenza>
ES - Manual que puede descargar en <https://www.avidsen.com/es/asistencia>
PT - Manual de instruções disponível no site <https://www.avidsen.com/pt-pt/assistencia>

V3



Scan me
to find out about our products

Flashez-moi
pour découvrir nos produits

PHILIPS



Fig. 1

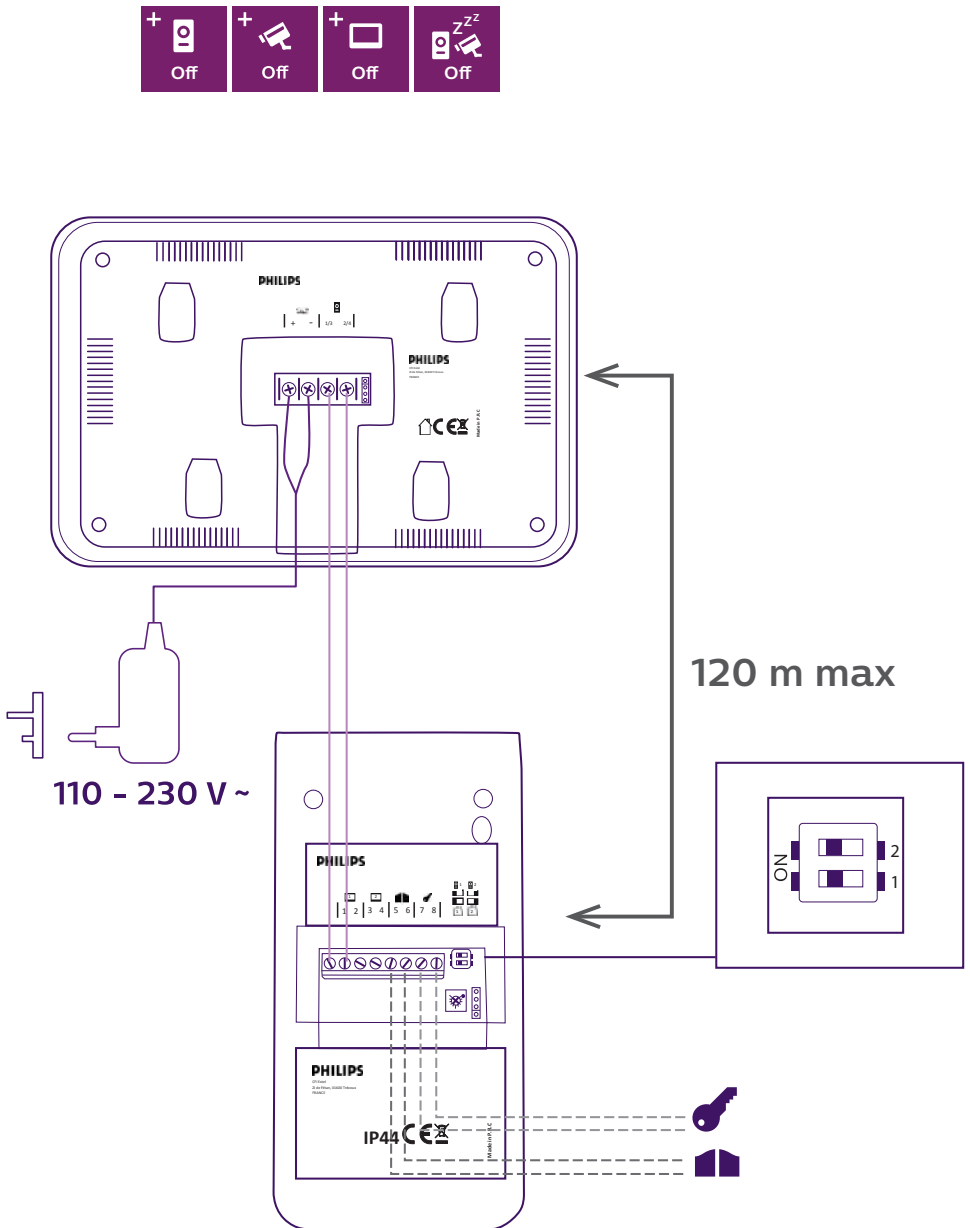


Fig. 2

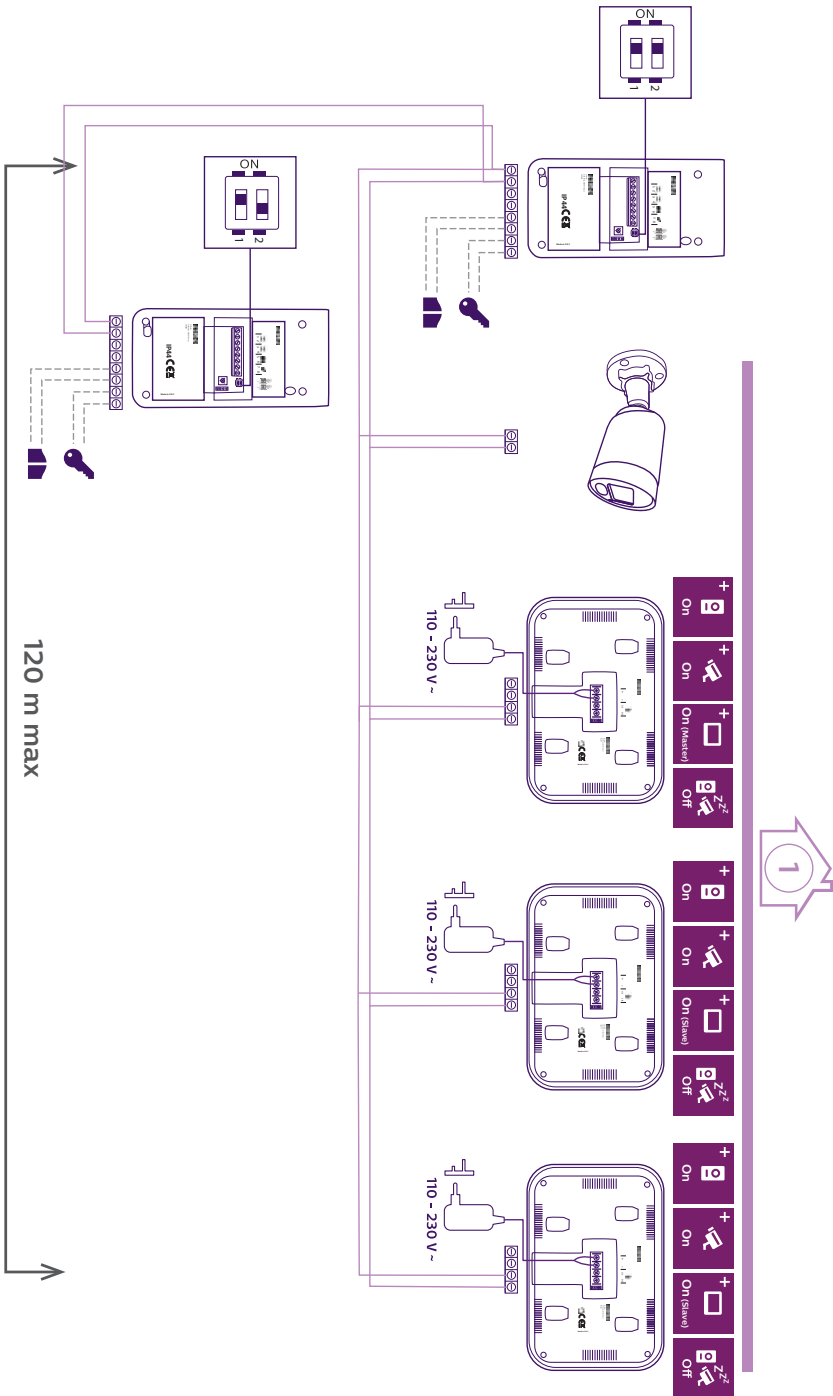
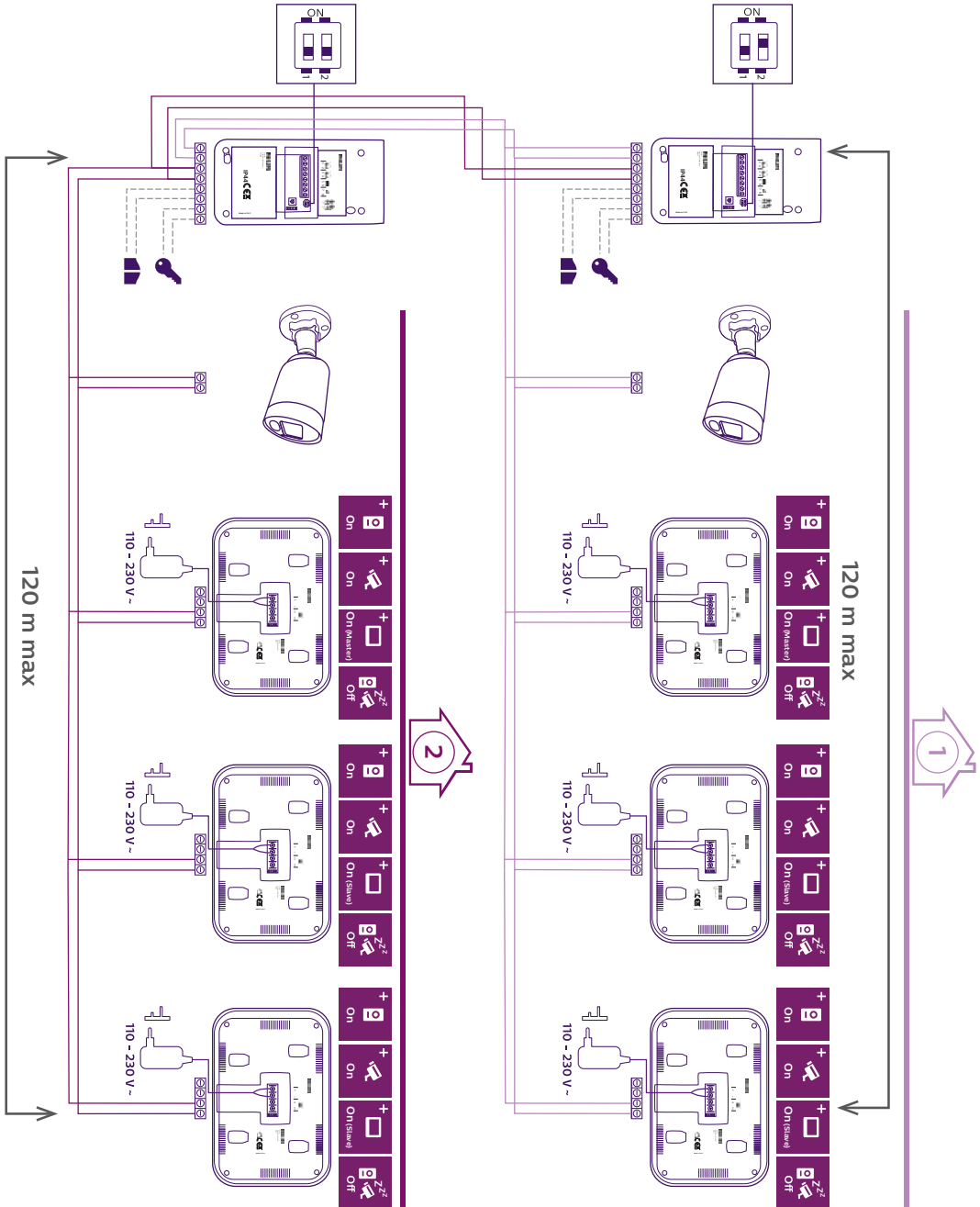


Fig. 3



ÍNDICE

1	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	p.2
2	CONTEÚDO DO KIT.....	p.2
3	GENERALIDADE.....	p.3
4	NOMENCLATURA.....	p.3
5	INSTALAÇÃO DO PRODUTO.....	p.5
	1. Cablagem	
	2. Parametrização da placa de rua	
	3. Instalação do monitor principal ou suplementar	
	4. Instalação da placa de rua principal ou suplementar	
	5. Instalação de uma câmara (opcional)	
6	INTERFACE DO MONITOR.....	p.8
	A. Função de monitoring e atendimento de chamada	
	B. Função intercomunicação	
	C. Ajustes	
7	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.....	p.11
8	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	p.12
9	ACESSÓRIOS.....	p.13
10	PERGUNTAS FREQUENTES.....	p.13
11	ASSISTÊNCIA TÉCNICA - GARANTIA.....	p.16
12	MEDIDAS DE SEGURANÇA.....	p.17
13	ADVERTÊNCIA FCC/CE.....	p.18
14	DECLARAÇÕES UE DE CONFORMIDADE.....	p.18

1. INSTRUÇÃO DE SEGURANÇA

Importante !

- Leia atentamente o manual de utilização antes de instalar ou utilizar este produto.
- Se instalar este produto para outras pessoas, não se esqueça de transmitir o manual ou uma cópia para o utilizador final.

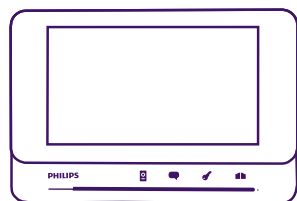
Advertência:

- Os diferentes elementos deverão ser desmontados por um técnico autorizado.

Medidas de segurança:

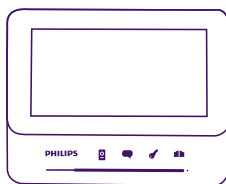
- Para uma exploração em total segurança deste sistema, é essencial que os instaladores, utilizadores e técnicos respeitem todos os procedimentos de segurança descritos neste manual.
- Se necessário, consulte as advertências específicas e símbolos de atenção indicados nos elementos.

2. CONTEÚDO DO KIT

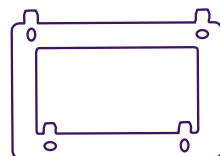


1. Monitor 7''
(WelcomeEye Comfort)

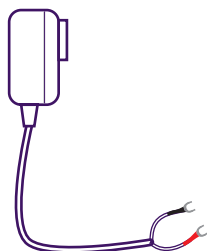
Ou



1.bis Monitor 4,3''
(WelcomeEye Compact)



2. Suporte de parede



3. Transformador



4.
Transformador
compatível com
tomadas do
Reino Unido e
UE



5. Placa de rua

3. GENERALIDADE

Este videoporteiro é composto por um posto de resposta interno com chaves tácteis e uma placa externa com intercomunicador e câmara que permite ver e comunicar com o visitante que tocou a campainha. A instalação do videoporteiro é fácil com apenas 2 fios para todas as funções (campainha, vídeo, intercomunicador e comandos do trinco e do automatismo).

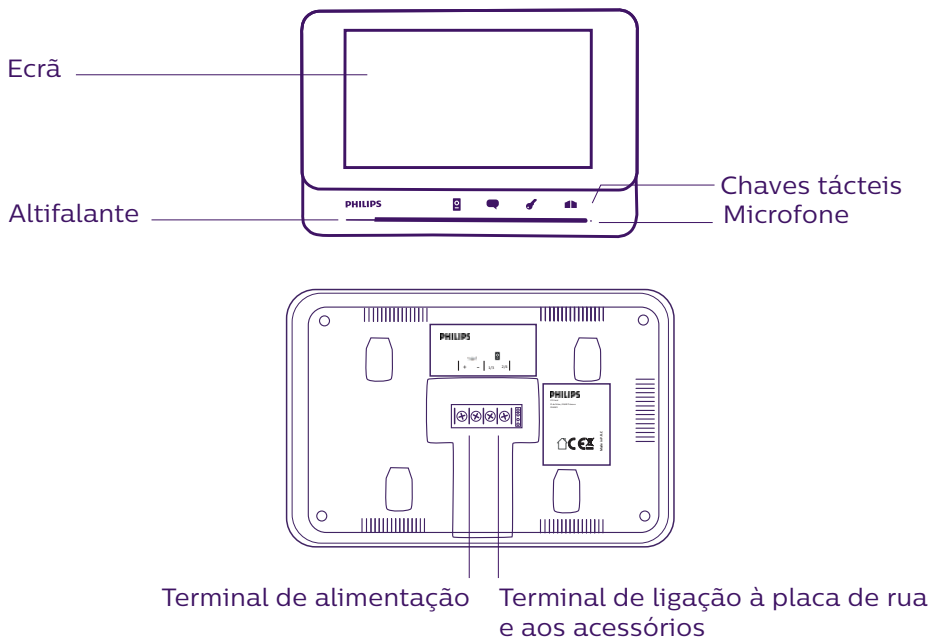
A tecnologia **WelcomeEye** permite partilhar a placa de rua entre 2 domicílios. Cada domicílio pode ter até 3 monitores.

O sistema pode incluir no máximo uma câmara e duas placas de rua.

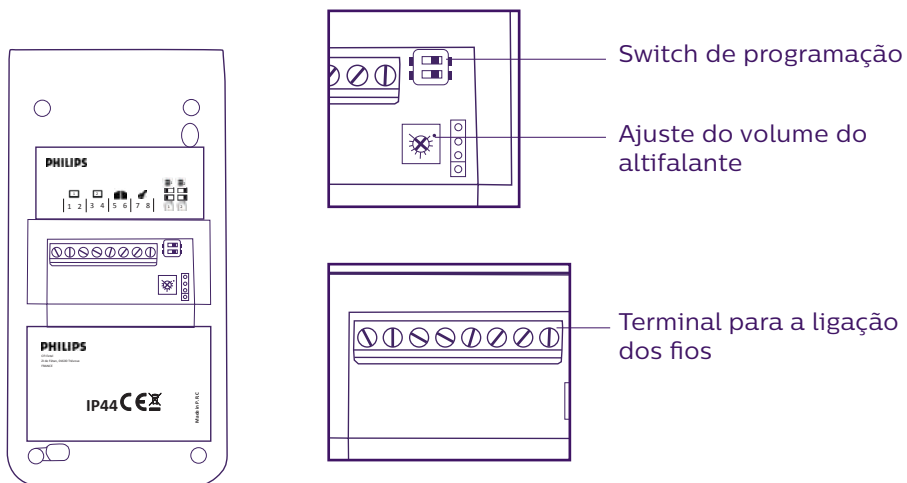
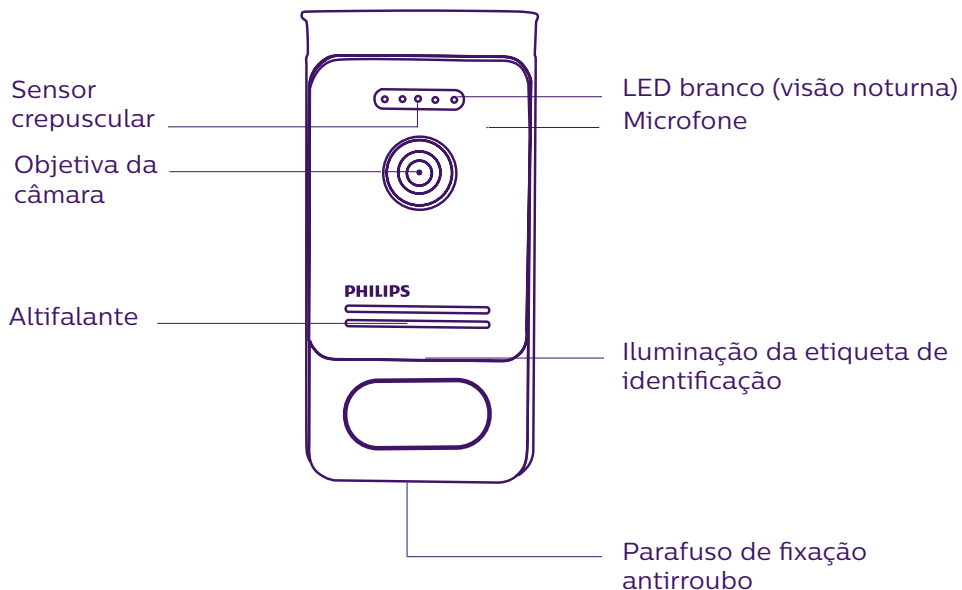
Para uma utilização eficaz, ler atentamente este manual de instruções.

4. NOMENCLATURA

Monitor:



Placa de rua:



Notas:

- Ao premir o botão de chamada, aciona a campainha do monitor no interior e o dispositivo vídeo.
- Para mudar a etiqueta de identificação, desmontar a fachada e retirar a tampa plástica atrás da etiqueta.

5. INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Conselhos e notas importantes:

- Para desfrutar plenamente da sua placa de rua, não se esqueça de configurar o dispositivo (modo 1 ou 2 domicílios, 1 ou 2 placas de rua, volume do altifalante), antes da instalação definitiva. Uma ligação com teste do aparelho sobre uma mesa pode ser necessária a fim de verificar que os ajustamentos foram efetuados corretamente.
- Se experimentar o seu produto antes de o instalar, tenha o cuidado de não o fazer com a placa de rua e o monitor na mesma divisão, caso contrário o videoporteiro emitirá um som estridente (efeito Larsen).
- Não expor a câmara diretamente face ao sol ou a uma superfície refletora.
- Recomenda-se que se passem os cabos numa manga de proteção, para que fiquem protegidos dos choques e intempéries.

1. Cablagem

Com vista a evitar os riscos de parasitas e de disfunção, não passar o cabo do seu videoporteiro na mesma manga que os cabos elétricos.

Atenção: Não duplicar os fios para aumentar a secção.

a. Ligação do videoporteiro (monitor, placa de rua e câmara, ver fig. 1, fig. 2 ou fig. 3)

Fios a utilizar: 2 fios de 0,75 mm² até 80 m ou 2 fios de 1,5 mm² até 120 m.

- Ligar corretamente os fios respeitando os esquemas de cablagem em função da configuração desejada.
- Para a cablagem consultar a etiqueta colada na parte traseira do monitor e da placa de rua.
- **Em função da configuração escolhida, parametrizar os switches na parte traseira da placa de rua e configurar a interface do monitor (consulte a secção 2 para a parametrização da placa de rua).**

b. Ligação de uma motorização de portão

- A placa de rua emite um contacto seco (sem corrente) a ligar ao comando do botão de pressão do seu automatismo.
- Ligue-a diretamente aos terminais 5 e 6 na parte traseira da placa de rua (nenhuma polaridade a respeitar).
- A função de abertura só é possível se o vídeo da placa de rua correspondente for exibido.

c. Ligação de um trinco ou fechadura elétrica

Importante : O trinco ou fechadura elétrica que vai controlar, deverá obrigatoriamente dispôr de uma memória mecânica. A corrente do trinco não deve exceder 1,1A.

- Ligue-a diretamente aos terminais 7 e 8 na parte traseira da placa de rua (nenhuma polaridade a respeitar).
- A função de abertura só é possível se o vídeo da placa de rua correspondente for exibido.

2. Parametrização da placa de rua (ver fig. 1, fig. 2 ou fig. 3)

a. Parametrização do número da placa:

Colocar o switch 2 à esquerda na placa de rua nº1 e à direita na placa de rua nº2.

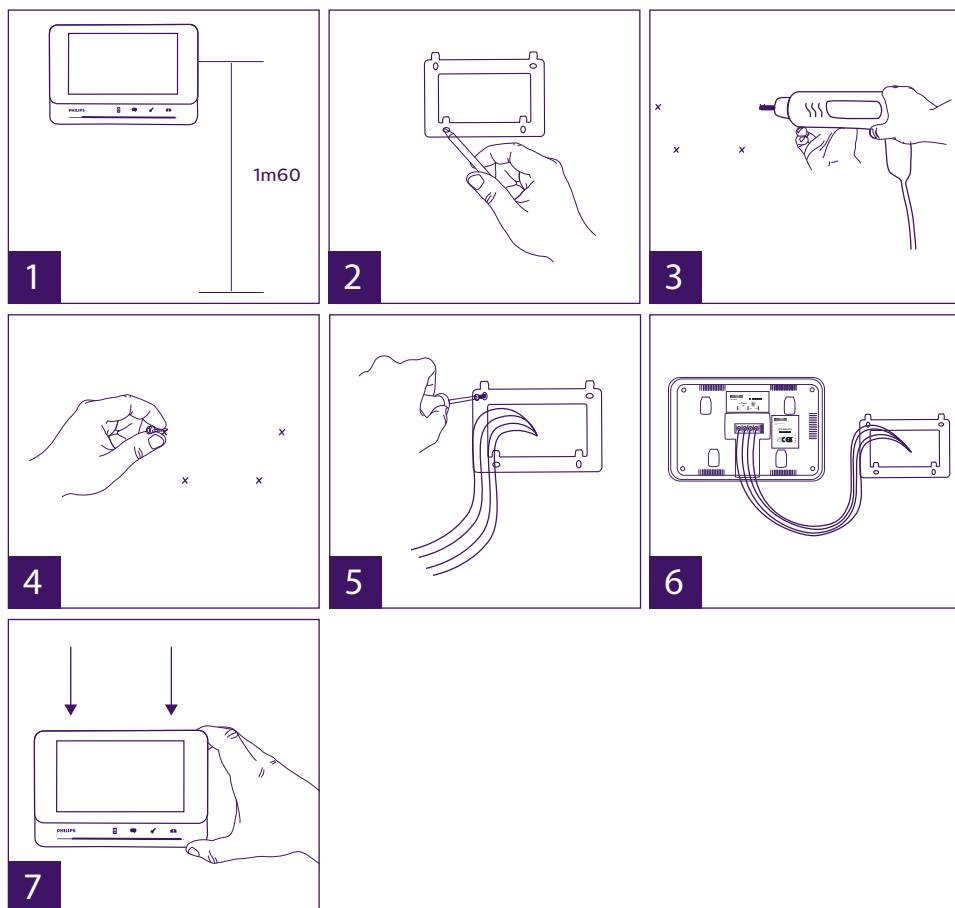
b. Parametrização do número de domicílios:

Colocar o switch 1 à esquerda se pretender o modo 1 domicílio e à direita se pretender o modo 2 domicílios.

c. Ajuste do volume da placa de rua:

Gire o ajuste de volume com uma chave cruciforme para ajustar o nível do som da placa.

3. Instalação do monitor principal ou suplementar



1 - Posicionar o suporte de parede de modo que o ecrã do monitor fique à uma altura de cerca de 1m60 do solo.

2 - Marcar as posições a perfurar com um suporte de montagem.

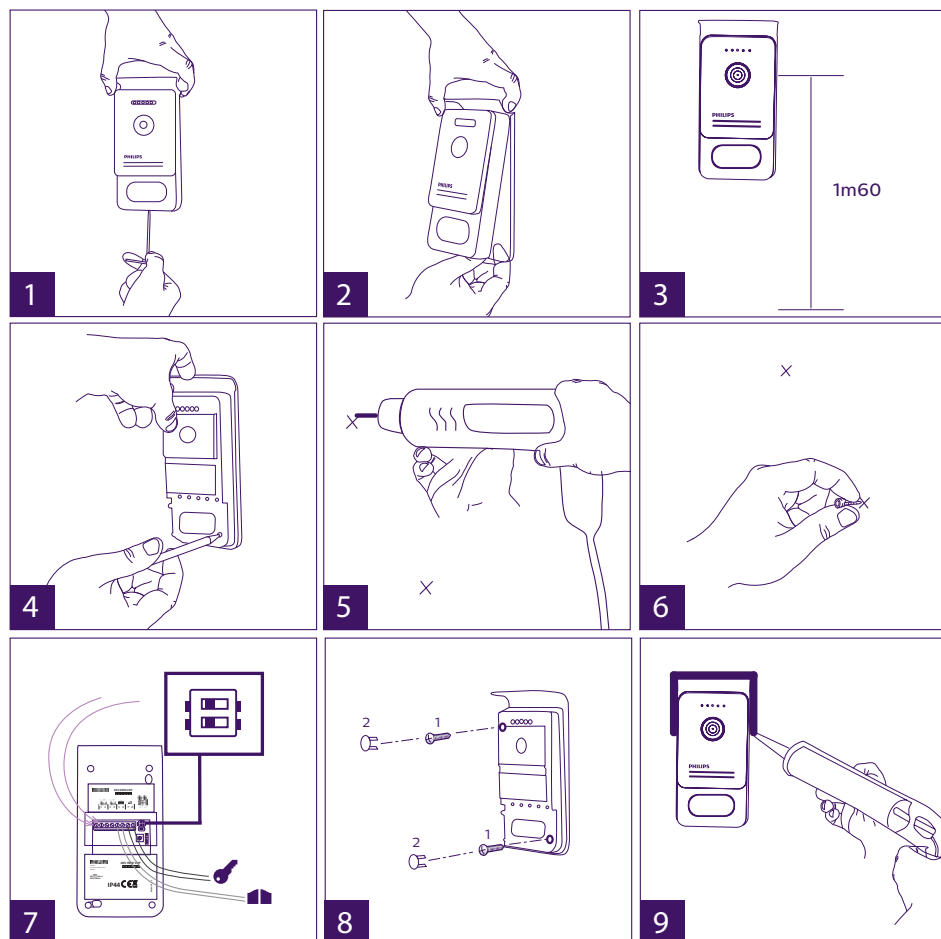
3 - Furar.

- 4 - Colocar buchas adaptadas ao suporte (as buchas fornecidas são adequadas para paredes de materiais sólidos).
- 5 - Fixar o suporte de parede.
- 6 - Ligar os 2 fios da placa de rua e os 2 fios da alimentação respeitando bem o esquema de cablagem.
- 7 - Instalar o monitor no seu suporte de parede.
- 8 - Em função da configuração escolhida, e quando toda a cablagem estiver terminada, a parametrização da interface pode ser necessária.

 **Atenção:** nesta etapa, não ligue a alimentação de 230V AC.

4. Instalação da placa de rua principal ou suplementar

Atenção: Não ligar o produto à alimentação antes de terminar a cablagem.



- 1 - Retirar o parafuso antirroubo na parte inferior da placa de rua.
- 2 - Balançar a placa de rua para a frente.

- 3 - A objetiva da placa de rua deve ser colocada à uma altura de cerca de 1,60m do solo.
- 4 - Marcar as posições de furo.
- 5 - Furar.
- 6 - Colocar buchas adaptadas ao suporte (os parafusos fornecidos foram concebidos para paredes de materiais sólidos).
- 7 - Ligar os dois fios que provêm do monitor e, se necessário, ligar o trinco elétrico e o portão (ver secção 1. Cablagem). Parametrizar os switches na parte traseira da placa de rua (ver secção 2. Parametrização da placa de rua).
- 8 - Coloque os parafusos e recolocar as duas tampas dos parafusos de fixação.
Nota: aparafusar passando através das tampas pretas colocadas na parte traseira da placa de rua sem removê-las.
- 9 - Recolocar a fachada dianteira da placa e apertar o parafuso de fixação antirroubo.
Colocar uma junta de silicone* entre a viseira e a parede a fim de evitar a infiltração de água. *Não colocar silicone à base de ácido acético (odor de vinagre).
- 10 - Ligar a alimentação de 230V AC no adaptador modular, numa instalação conforme às normas em vigor (IEC 61439 em Portugal).
 - Verificar o bom funcionamento (chamada vídeo...).
 - Se tiver uma segunda placa de rua, configure o(s) monitor(es).



5. Instalação de uma câmara (opcional)

Ligar os fios respeitando o esquema de cablagem.

Escolher um espaço adequado para a instalação da câmara.

A instalação não deve ser perturbada por nenhum elemento.

Aparafusar a parte mural com os parafusos fornecidos (para materiais sólidos).

Orientar a câmara na direção desejada e apertar o anel de retenção.

Configurar o(s) monitor(es)

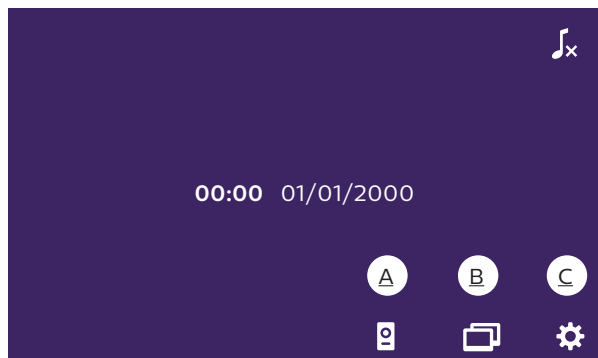


Atenção : sem áudio

6. INTERFACE DO MONITOR

Menu principal

Prima um botão para ativar o ecrã e aceder ao menu principal



A. Função de monitoring e atendimento de chamada

B. Função intercomunicação

C. Ajustes

 : indica que a campainha elétrica do monitor está desativada

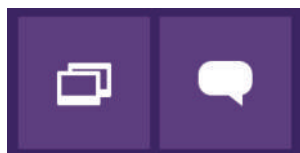
A. Função de monitoring e atendimento de chamada



1 2 3 4

- 1 : Permite visualizar a segunda placa de rua, a câmara ou voltar ao menu principal.
- 2 : Permite entrar em comunicação vocal com a placa de rua e desligar.
- 3 : Permite abrir o trinco elétrico
- 4 : Para abrir o portão.

B. Função intercomunicação



1 2

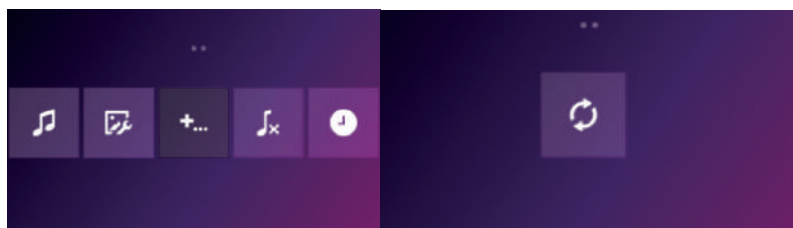
Função válida apenas se um monitor suplementar estiver conectada e os parâmetros corretamente ajustados.

- 1 : Permite sair da função
- 2 : Permite ligar para os outros monitores do domicílio, atender uma chamada de um outro monitor ou desligar.

C. Ajustes

O menu de configurações é composto de 2 páginas.

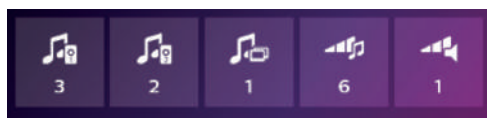
Clique em  para voltar ao menu precedente.



1 2 3 4 5

6

1: Ajustes áudio



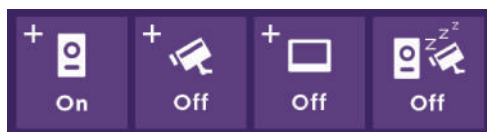
a b c d e

- a : Escolha da tonalidade da campainha durante uma chamada proveniente da placa de rua 1
- b : Escolha da tonalidade da campainha durante uma chamada proveniente da placa de rua 2 (unicamente se uma placa de rua suplementar tiver sido configurada)
- c : Escolha da tonalidade da campainha durante uma utilização da função de intercomunicação (unicamente se um monitor suplementar tiver sido configurado)
- d : Ajuste do volume da campainha do monitor
- e : Ajuste do volume do altifalante do monitor durante a comunicação.

2 : Ajuste da imagem

Ajuste do brilho, do contraste e da cor da imagem.

3 : Configuração das opções do sistema WelcomeEye



a b c d

- a : Ativação de uma segunda placa de rua (selecionar **On** em caso de utilização de uma segunda placa de rua).
- b : Ativação da opção câmara (selecionar **ON** em caso de utilização de uma câmara).
- c : Configurar o monitor (ou monitores). Quando o sistema tem vários monitores, deve configurar um monitor **Mestre** e os outros como **Escravos**. Se o sistema tiver apenas um monitor, selecione **Off**.
- d : Ativação do modo de poupança de energia do videoporteiro. Quando o modo de poupança de energia está ativado (**On**), o consumo do produto é reduzido. A placa de rua coloca-se em modo de espera e o monitor não recebe mais chamadas.

4. Desativação da campainha do monitor

Esta função permite cortar a campainha do monitor durante um certo período (sesta,...). Os LEDs do monitor continuarão a piscar para assinalar uma chamada.




a b c

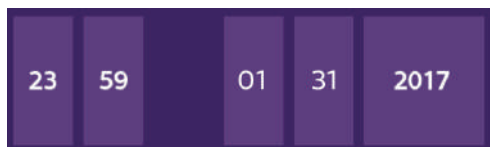
- a : ativar (**On**) / desativar (**Off**) a campainha do monitor.
- b : Hora de desativação da campainha.
- c : Hora de ativação da campainha.

5 : Ajuste da hora e da data

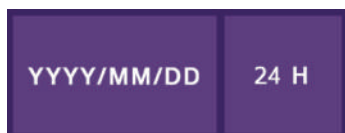
 e  : ajuste

 : confirma, permite aceder ao ajuste seguinte e ao menu seguinte

a : menu 1 : ajuste da hora e da data



b : menu 2 : ajuste do formato da data (no menu principal unicamente) e da hora.





6 : Menu de reinicialização



Reinicialização do produto com os parâmetros padrão da fábrica, desativação da campainha, configuração das opções, ajustes de áudio, ajustes da imagem, data e hora).

7. MANUAL DE INSTRUÇÕES


Atender uma chamada:

- Uma chamada através do botão da placa de rua ativa um sinal sonoro e o acendimento do monitor. Dispõe de 20 segundos para atender a chamada. Após a identificação do visitante, premir a tecla  para atender a chamada.

- Após 2 minutos de conversação, a comunicação é interrompida e o ecrã retorna à página inicial. Se a conversação for interrompida antes dos 120 segundos de temporização, premir na tecla  para cortar a comunicação. O ecrã retorna à página inicial.

- Para reiniciar a imagem, prima o botão  em o ecrã inicial. Para reiniciar 120 segundos de conversação, premir a tecla .

- Comando de uma fechadura elétrica ou trinco com a tecla  (somente se o vídeo for exibido)

- Comando de um portão automático com a tecla  (somente se o vídeo for exibido)

Modo de espera

- A colocação em modo de espera do ecrã é automática e consiste a adormecer o ecrã para economizar energia e prolongar a vida útil do ecrã.

- Se o monitor estiver num menu diferente do principal, o monitor comuta automaticamente

para o ecrã principal após 15 segundos sem ação.

- Se o monitor estiver no menu principal, o monitor comuta automaticamente para o modo de espera após 15 segundos sem ações.

- Basta tocar num botão para sair do modo de espera.

8. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Monitor:

ref: 531003 (WelcomeEye Comfort)

ref: 531005 (WelcomeEye Compact)

- 2 fios
- Ecrã 7" (Comfort), 4,3" (Compact)
- Resolução 800 x 480 (Comfort), 480 x 272 (Compact)
- Energia consumida: 460mA (Comfort), 400mA (Compact)
- Potência consumida: 11.1W (Comfort), 9,6W (Compact)
- 6 melodias (85dB)
- Dimensões: 142(A) x 210(L) x 15(P) (Comfort), 116(A) x 146(L) x 16(P) (Compact)

Placa de rua:

ref: 538200

- Sensor C-MOS a cores 900 TVL
- Ângulo de vista H100° / V75°
- Visão noturna (LEDs brancos)
- Comando do trinco 12V / 1,1A / 1,5 s.
- Comando de portão: poder de corte 12V/2A
- IP44
- Temperatura de utilização: -20°C / +50°C

WelcomeEye Outdoor: (Placa de rua suplementar)

ref: 531006

- Sensor C-MOS a cores 900TVL
- Ângulo de vista H130° / V 90°
- Visão noturna (LEDs brancos)
- Comando do trinco 12V / 1.1A / 1,5 s.
- Comando de portão: poder de corte 12V/2A
- RFID (125kHz)
- IP44
- Temperatura de utilização: -20°C / +50°C
- Dimensões: 168(A) x 82(L) x 38(P)

WelcomeEye AddComfort : (monitor suplementar)

ref: 531003

- 2 fios
- Ecrã de 7"
- Resolução 800 x 480
- Energia consumida: 460mA
- Potência consumida: 11.1W
- 6 melodias (85dB)
- Dimensões: 142(A) x 210(L) x 15(P)

WelcomeEye AddCompact : (monitor suplementar)

ref: 531005

- 2 fios
- Ecrã de 4,3"
- Resolução 480 x 272
- Energia consumida: 400mA
- Potência consumida: 9.6W
- 6 melodias (85dB)
- Dimensões: 116 (A.) x 146 (L.) x 16 (P.)

WelcomeEye Cam : (câmara suplementar)

ref: 531007

- Sensor C-MOS a cores 900TVL
- Ângulo de vista: H95° / V75°
- Temperatura de utilização: -20°C / +50°C
- Índice de proteção: IP66

9. ACESSÓRIOS

WelcomeEye AddCompact - DES 9300 DDE (ref: 531005)*

WelcomeEye AddComfort - DES 9500 DDE (ref: 531003)*

WelcomeEye Cam - DES 9900 CVC (ref: 531007)

WelcomeEye Outdoor - DES 9900 VOS (ref: 531006)**

WelcomeEye Lock - DES 1000 EDL (ref: 531008)

WelcomeEye Lock - DES 1100 EDL (ref: 531009)

WelcomeEye Power - DES 1000 DPS (ref: 531010)**

WelcomeEye TAG - DES 1000 ACI (ref: 531011)**

* Consulte o manual de instruções completo do WelcomeEye Comfort/Compact disponível no site <https://www.avidsen.com/pt-pt/assistencia> para obter mais informações.

** Consulte o manual de instruções completo do WelcomeEye Connect/Touch disponível no site <https://www.avidsen.com/pt-pt/assistencia> para obter mais informações.

10. FAQ

Avaria	Causa	Solução
• O monitor não liga	• O monitor não está alimentado	• Verifique se a fonte de alimentação está devidamente ligada e sob tensão • Verifique a polaridade ao nível do monitor ou na saída da fonte de alimentação
	• Ligação defeituosa ou curto-circuito na linha	• Resolver o problema de ligação.

<ul style="list-style-type: none"> • Nenhum funcionamento na primeira instalação 	<ul style="list-style-type: none"> • Erro de ligação 	<ul style="list-style-type: none"> • O dispositivo está equipado com sistemas de proteção muito eficazes. Desligue a fonte de alimentação durante pelo menos 1 minuto, corrija o erro de instalação e ligue novamente. Note que as proteções não funcionarão se o produto estiver diretamente ligado à uma alimentação de 230VAC, e que este erro não é coberto pela garantia.
	<ul style="list-style-type: none"> • Inversão de polaridade na alimentação 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Curto-circuito na linha 	
<ul style="list-style-type: none"> • A placa de rua está ligada, mas o monitor não toca 	<ul style="list-style-type: none"> • Configuração switch da placa de rua 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se a placa de rua não está programada em modo bi-domicílio. Lembrete : monodomicílio = switch 1 no ON, bi-domicílio = switch 1 no OFF. Corte a alimentação elétrica durante 5 segundos para que as novas configurações sejam tomadas em conta (página 6)
	<ul style="list-style-type: none"> • Configuração do menu do monitor 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar se o monitor está definido para Master
	<ul style="list-style-type: none"> • Ligação 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o monitor está conectado aos terminais 1 e 2 da placa de rua (para uso em modo monodomicílio)
	<ul style="list-style-type: none"> • Modo de economia de energia ativado 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte a configuração das opções do sistema no manual.
<ul style="list-style-type: none"> • Má imagem e/ou som 	<ul style="list-style-type: none"> • Ambiente 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se os cabos utilizados são de boa secção e se os cabos de ligação do videoproteiro não estão na mesma manga que o 230VAC
<ul style="list-style-type: none"> • Imagem violeta 	<ul style="list-style-type: none"> • Ligação 	<ul style="list-style-type: none"> • O cabo de ligação não deve estar enrolado
<ul style="list-style-type: none"> • Imagem demasiado luminosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Posição da câmara 	<ul style="list-style-type: none"> • Não expor a objetiva da câmara diretamente ao sol ou numa superfície refletora.
		<ul style="list-style-type: none"> • Verifique os ajustes do monitor
<ul style="list-style-type: none"> • O volume da placa de rua está demasiado baixo 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste 	<ul style="list-style-type: none"> • Refaça os ajustes na parte traseira da placa de rua
<ul style="list-style-type: none"> • O volume proveniente da placa de rua está demasiado baixo 	<ul style="list-style-type: none"> • Orifício do microfone da placa de rua obstruído 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar e corrigir

<ul style="list-style-type: none"> • O modo bi-domicílio não funciona 	<ul style="list-style-type: none"> • Configuração 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se a placa de rua não está programada em modo monodomicílio. Lembrete : monodomicílio = switch 1 no ON, bi-domicílio = switch 1 no OFF. Corte a alimentação elétrica durante 5 segundos para que as novas configurações sejam tomadas em conta
	<ul style="list-style-type: none"> • Configuração do menu dos monitores 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se os monitores são válidos (os dois)
	<ul style="list-style-type: none"> • Ligação 	<ul style="list-style-type: none"> • Os monitores do domicílio 1 devem estar conectados aos terminais 1 e 2 da placa de rua, os monitores do domicílio 2 aos terminais 3 e 4
<ul style="list-style-type: none"> • O monitor suplementar não funciona 	<ul style="list-style-type: none"> • Configuração 	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que configurou os menus dos seus monitores com 1 ÚNICO dispositivo mestre, os outros são OBRIGATORIAMENTE configurados como Slaves
	<ul style="list-style-type: none"> • Ligação 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o monitor suplementar está conectado aos terminais 1 e 2 da placa de rua para uso em modo monodomicílio
<ul style="list-style-type: none"> • A placa de rua suplementar não funciona 	<ul style="list-style-type: none"> • Configuração 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique a posição do switch 2 das placas de rua que deve ser diferente. Corte a alimentação elétrica durante 5 segundos para que as novas configurações sejam tomadas em conta
	<ul style="list-style-type: none"> • Configuração do menu dos monitores 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se os monitores são válidos (os dois)
<ul style="list-style-type: none"> • O trinco ou fechadura elétrica não funciona 		<ul style="list-style-type: none"> • O trinco ou fechadura elétrica que vai controlar, deverá obrigatoriamente dispôr de uma memória mecânica. A corrente do trinco não deve exceder 1,1A. • Ligue-o diretamente aos terminais 7 e 8 na parte traseira da placa de rua (nenhuma polaridade a respeitar). • A função de abertura só é possível se o vídeo da placa de rua correspondente for exibido.


Notas: Para verificar se o produto apresenta defeitos, é aconselhável estabelecer uma conexão a curta distância (3m de fio). Se os sintomas forem os mesmos, é uma falha do produto. Caso contrário, verifique a instalação e o cabo utilizado.

11. ASSISTÊNCIA TÉCNICA - GARANTIA

Este aparelho é garantido, peças e mão-de-obra nos nossos ateliês.

A garantia não cobre: os consumíveis (pilhas, baterias, etc.) e os danos ocasionados por : má utilização, má instalação, intervenção exterior, deterioração por choque físico ou eléctrico, queda ou fenómeno atmosférico.

- Não abrir o aparelho, de modo a não perder a cobertura da garantia.
- Durante um eventual regresso em SPV, proteger o ecrã para evitar riscos.
- Manutenção com um pano suave unicamente, sem solventes. A garantia é anulada se desmontar os componentes. Antes da limpeza, desligue ou coloque o aparelho fora de tensão.

 **Atenção:** Não utilizar qualquer produto ou essência de lavagem com ácido carboxílico, álcool ou semelhantes. Para além de poderem danificar o seu aparelho, os vapores são perigosos para a sua saúde e são explosivos. Não utilize nenhum instrumento que possa ser condutor de tensão (escova metálica, ferramenta pontiaguda...ou outro) para a limpeza.

O talão de compra ou a factura comprovam a data de compra.

Se necessário, os contactos e os horários de abertura dos nossos centros de assistência técnica estão disponíveis no site <https://www.avidsen.com/pt-pt/assistencia>.

CARTÃO DE GARANTIA		
Sr / Sra :	_____	
Número de telefone :	_____	
Endereço :	_____ _____	
E-mail :	_____	
Data da compra :	____/____/____ (DD / MM / AAAA)	
Negociante :	_____	
Negociante do telefone :	_____	
Comerciantes Endereço :	_____	
Número de série	<table border="1"><tr><td>PHI/1031/</td></tr></table>	PHI/1031/
PHI/1031/		
Importante : Por favor, guarde este cartão de garantia e prova de compra.		

Philips e o logotipo Philips são marcas registadas da Koninklijke Philips N.V. e são utilizadas sob licença. Este produto foi fabricado e é vendido sob a responsabilidade da Avidsen, e a Avidsen é o único responsável pela garantia deste produto.

12. MEDIDAS DE SEGURANÇA

Os danos provocados pela falta de conformidade ao manual conduzem à expiração da garantia. Não assumiremos qualquer responsabilidade pelos danos daí resultantes! Não assumiremos qualquer responsabilidade relativamente a todo o dano, em bens e pessoas, causado por uma má manipulação ou pela falta da conformidade relativamente às instruções de segurança.

Este produto é fabricado no estrito respeito das instruções de segurança. Para manter este estatuto e assegurar a melhor exploração do produto, o utilizador deve observar as instruções de segurança e os avisos de segurança contidos neste manual.



- : Este símbolo indica o risco de choque eléctrico ou o risco de curto-circuito.
- Só deverá utilizar este produto a uma tensão compreendida entre: 100-240 Volts e 50-60 hertz. Nunca tente utilizar este aparelho com uma tensão diferente.
 - Verifique se todas as instalações eléctricas do sistema estão em conformidade com as instruções de utilização.
 - Nos estabelecimentos comerciais, assegure-se de que observa as regras de prevenção dos acidentes para as instalações eléctricas.
 - Nas escolas, nos equipamentos de formação, os ateliês... é necessária a presença de pessoal qualificado para controlar o funcionamento dos aparelhos eletrónicos.
 - Observe as instruções de utilização dos outros aparelhos ligados ao sistema.
 - Queira contactar uma pessoa experiente em caso de dúvida sobre o funcionamento ou a segurança dos aparelhos.
 - Nunca ligue ou desligue os aparelhos eléctricos com as mãos molhadas.
 - Durante a instalação deste produto, verifique se os cabos de alimentação não ficam danificados.
 - Nunca substituir os cabos eléctricos danificados por si mesmo! Neste caso, retire-os e contacte uma pessoa experiente.
 - A tomada deve estar perto do aparelho e ser facilmente acessível.
 - Um dispositivo de corte (interruptor-seccionador, disjuntor, dispositivo equivalente) rapidamente acessível deve ser incorporado na instalação de cablagem do edifício para o material ligado à rede.
 - Conservar uma distância mínima em redor do aparelho para assegurar uma ventilação suficiente.
 - A ventilação não deve ser impedida por um objeto como um jornal, uma cobertura, uma cortina, etc.
 - Nenhuma fonte de chama aberta, como as velas acesas, deve ser colocado sobre o aparelho.
 - Respeitar a temperatura de funcionamento de produto.
 - O aparelho não deve ser exposto ao escoamento ou salpicos de líquidos, e nenhum recipiente com líquido (por exemplo, vasos) deve ser colocado sobre o aparelho.

13. ADVERTÊNCIA FCC/CE

Nota : Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo de classe B, de acordo com as normas europeias em vigor. Estes limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra as interferências numa instalação residencial. Este equipamento, utiliza e pode emitir uma energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode provocar interferências nas comunicações de rádio.

Contudo, não há nenhuma garantia que as interferências não se produzirão numa instalação específica. Se este equipamento causar interferências na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar ou desligar, tente corrigir a interferência através de pelo menos uma das seguintes medidas:

- Reorientar ou deslocar a antena receptora
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor
- Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor se encontra ligado

14. DECLARAÇÕES UE DE CONFORMIDADE

WelcomeEye Comfort - DES 9500VDP (ref: 531019)

WelcomeEye Compact - DES 9300VDP (ref: 531004)

WelcomeEye Outdoor - DES 9900 VOS (ref: 531006)**

A abaixo assinada, Avidsen, declara que o equipamento radioelétrico do tipo WelcomeEye está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

WelcomeEye AddCompact - DES 9300 DDE (ref: 531005)*

WelcomeEye AddComfort - DES 9500 DDE (ref: 531003)*

WelcomeEye Cam - DES 9900 CVC (ref: 531007)

WelcomeEye Lock - DES 1000 EDL (ref: 531008)

WelcomeEye Lock - DES 1100 EDL (ref: 531009)

WelcomeEye Power - DES 1000 DPS (ref: 531010)**

A abaixo assinada, Avidsen, declara que o equipamento elétrico do tipo WelcomeEye está em conformidade com as Diretivas 2014/35/UE e 2014/30/UE.

Os textos completos das declarações UE de conformidade estão disponíveis no seguinte endereço: www.avidsen.com.



FR - Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune. Directive WEEE 2012/19/EU

GB - Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. Directive WEEE 2012/19/EU

D - Verbrauchte Batterien und nicht mehr benützte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe.

Directive WEEE 2012/19/EU

NL - De lege batterijen en oude apparaten niet met het huisvuil meegeven; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken. Directive WEEE 2012/19/EU

PL - Nie wyrzucać zużytych baterii i zepsutych urządzeń do śmieci. Substancje niebezpieczne, które mogą zawierać są szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Urządzenia należy zwrócić do dystrybutora lub wykorzystać system zbiórki selektywnej dostępny na terenie gminy. Dyrektywa WEEE 2012/19/EU

IT - Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune. Directive WEEE 2012/19/EU

ES - No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente.

Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. Directive WEEE 2012/19/EU

PT - Não junte as pilhas nem os aparelhos que já não se usam com o lixo caseiro. As substâncias perigosas que ambos podem conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Entregue esses aparelhos ao seu lixeiro ou recorra aos meios de recolha selectiva ao seu dispor. Directive WEEE 2012/19/EU



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr



FR - Ce symbole indique que l'appareil s'installe et s'utilise uniquement à l'intérieur

GB - This symbol indicates that the device must only be installed and used indoors

D - Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät nur innen installiert und verwendet wird

NL - Dit symbool betekent dat het apparaat alleen binnen mag worden geïnstalleerd en gebruikt

PL - Ten symbol wskazuje, iż urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do montażu i użytku wewnętrznego

IT - Questo simbolo indica che l'apparecchio si installa e si utilizza unicamente all'interno

ES - Este símbolo indica que el aparato se instala y utiliza únicamente en el interior

PT - Este símbolo indica que o aparelho só pode ser instalado e usado em interiores



FR - La protection des appareils qui portent ce symbole est assurée par une double isolation et ne requiert pas de branchement de sécurité à la terre/masse électrique.

GB - The protection of devices bearing this symbol is guaranteed by double insulation, they do not require a safety connection to electrical earth.

D - Der Schutz der dieses Symbol tragenden Geräte wird durch eine zweifache Isolation gewährleistet und erfordert keinen elektrischen Schutzanschluss an Erde/Masse.

NL - Apparatuur die voorzien is van dit symbool, wordt beschermd door een dubbele isolatie en vereist geen beveiligde elektriciteitsaansluiting op de aarde/massa.

PL - Urządzenia oznaczone takim symbolem są chronione podwójną izolacją i nie wymagają one bezpiecznego podłączenia do uziemienia/masy.

IT - La protezione delle apparecchiature che riportano questo simbolo è garantita da un doppio isolamento e non necessita di messa a terra/collegamento a massa.

ES - La protección de los aparatos que llevan este símbolo está garantizada por un doble aislamiento y no requiere una conexión de seguridad a tierra/masa eléctrica.

PT - A proteção dos aparelhos que contêm este símbolo é assegurada através de isolamento dupla e não necessita de ligações de segurança à terra/massa elétrica.



FR - Courant continu

GB - Direct Current

D - Gleichstrom

NL - Directstroom

PL - Prąd stały

IT - Corrente continua

ES - Corriente continua

PT - Corrente continua



FR - Courant alternatif

GB - Alternating Current

D - Wechselstrom

NL - Gelijkstroom

PL - Prąd zmienny

IT - Corrente alternata

ES - Corriente alterna

PT - Corrente alterna

F. La marque commerciale Philips est une marque déposée par Koninklijke Philips N.V.

GB. The Philips trademarks are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

D. Die Philips Warenzeichen sind eingetragene Warenzeichen der Koninklijke Philips N.V.

NL. De handelsmerken van Philips zijn gedeponeerde handelsmerken van Koninklijke Philips N.V.

PL. Znaki handlowe Philips są zarejestrowanymi znakami handlowymi Koninklijke Philips N.V.

IT. I marchi Philips sono marchi registrati di proprietà di Koninklijke Philips N.V.

ES. Las marcas registradas de Philips son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V.

PT. As marcas registadas da Philips são marcas registadas da Koninklijke Philips N.V.

PHILIPS